

meine

# STADTWERKE

Das Kundenmagazin voller Energie

Ausgabe 4/2015  
[www.stadtwerke-herne.de](http://www.stadtwerke-herne.de)

## Frohe Weihnachten

auf Türkisch wünscht  
Familie Ersoy.

Weiterlesen auf Seite 8



6

**FACETTEN DES LICHTS**  
Warum Licht unseren  
Alltag beeinflusst.

16

**COOLE SACHE**  
Die Stadtwerke fördern  
den Umweltunterricht.

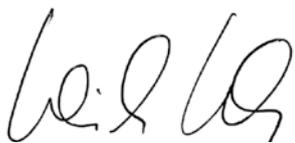
22

**SCHNEEGESTÖBER**  
Kinder basteln eine  
Schneekugel.

## Fröhliche Weihnacht ...

Kartoffelsalat mit Würstchen oder Gänsebraten mit Rotkohl? Festliches Lichtermeer oder dezenter Kerzenschein? Alle Jahre wieder wollen wir es schön haben zu Weihnachten. Was dafür nötig ist? Darauf gibt es ganz viele unterschiedliche Antworten. Besonders vielfältig sind die Bräuche bei uns im Ruhrgebiet, das seit jeher als Schmelztiegel der Kulturen bekannt ist. Wir haben zwei Familien mit dem sogenannten Migrationshintergrund gebeten, uns von ihren Traditionen rund um Weihnachten zu erzählen. Spannende Geschichten dazu lesen Sie ab Seite 8. Traditionell unterstützen wir den Umweltunterricht an Herner Grundschulen. Welche Inhalte in diesem Jahr im Fokus stehen, erfahren Sie ab Seite 16. Und auf Seite 14 erhalten Sie Einblicke in die Arbeit unserer Gasgerätewartung, die dafür sorgt, dass Ihr Zuhause behaglich warm bleibt.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Adventszeit und viel Spaß mit Meine Stadtwerke.



Ulrich Koch,  
Vorstand der Stadtwerke Herne AG

# INHALT



Noyan und Selin Ersoy feiern alle deutschen und türkischen Feste gleichermaßen. Dass Weihnachten dabei nicht fehlen darf, ist klar.

#### 4 Voller Energie

Wissenswertes und Kurioses rund um die Welt der Energie.

#### 6 Rundblick

Die Facetten des Lichts: So gerät unsere innere Uhr nicht aus dem Takt.

#### 8 Energiegeschichten

## EIN FEST, VIELE BRÄUCHE

Weihnachten feiern in Herne: Oguz Ersoy mit türkischen Wurzeln und Aide Siby aus Estland geben Einblicke in ihre persönlichen Traditionen.

#### 14 Stadtwerke direkt

Gasgerätewartung im Porträt; Übernahme der Fernwärmeversorgung; Umweltunterricht; das neue TMR-DataCenter.

#### 19 Was kommt?

Termintipps für Herne.

#### 20 Dies und das

Väterchen Frost – Ideen aus dem Stadtwerke-Energiespar-Shop; Rätsel mit Gewinnchancen.

#### 22 Kinder, Kinder

Schneekugel selbst gebastelt.

#### 23 Nachgefragt

Musikkabarettist Martin Zingsheim im Interview.



Unser Newsletter heißt genau wie unser Kundenmagazin: **Meine Stadtwerke**. Damit erhalten Sie das ganze Jahr über regelmäßig Stadtwerke-Neuigkeiten, praktische Energie- und Medientipps, Infos zu Verlosungen und Sonderangeboten und vieles mehr! Melden Sie sich gleich an unter [www.stadtwerke-herne.de/newsletter](http://www.stadtwerke-herne.de/newsletter)

# Dinosaurierbesuch zum Nikolaus

**KINOABEND.** Wie jedes Jahr in der Adventszeit veranstalten die Stadtwerke das Nikolauskino in Herne. Für nur zwei Euro können sich Stadtwerke-Kunden den neuen Pixar-Film „Arlo & Spot“ in der Filmwelt Herne anschauen. Der Film beschäftigt sich mit der Frage, wie eine Welt wohl wäre, in der noch Dinosaurier leben würden. Der Apatosaurus Arlo fällt in einen reißenden Fluss und lernt den Menschenjungen Spot kennen. Zwischen ihnen entwickelt sich eine ungewöhnliche Freundschaft, und

gemeinsam bestehen sie viele Abenteuer. Die Vorstellung beginnt am 6. Dezember um 15.30 Uhr. Im Anschluss stattet der Nikolaus den Kinozuschauern noch einen Besuch ab. Kunden der Stadtwerke können die Karten im KundenCenter am Berliner Platz kaufen – solange der Vorrat reicht.

 Mehr Infos unter [filme.disney.de/arlo-und-spot](http://filme.disney.de/arlo-und-spot)



## Wärmelecks erkennen



**Thermografie-**  
**aufnahmen zeigen,**  
**wie gut ein Haus**  
**gedämmt ist.**

**AKTION.** Bis zum 15. Januar 2016 bieten die Stadtwerke Herne ihren Kunden Thermografie zu vergünstigten Preisen an. Die berührungslose Vermessung der Oberflächentemperatur zeigt, wo Wärme aus dem Gebäude

entweicht. „Das Angebot richtet sich an Besitzer von Neu- und Altbauten. Die Aufnahmen sind die optimale Basis für eine weitere Beratung und anschließende Renovierung“, sagt Elke Saare von den Stadtwerken Herne. Das Thermografiepaket umfasst zwei Infrarotaufnahmen sowie eine digitale Tageslichtaufnahme und kostet Kunden von StadtwerkeComfort Gas 120 Euro. Kunden mit anderen Gasprodukten zahlen 130 Euro, Nichtkunden 140 Euro.

 **Ansprechpartnerin für alle Fragen rund um die Thermografieaktion ist Elke Saare, Tel. 02323 592-291**

## Strom ganz komfortabel

**UMSTELLUNG.** Ab dem 1. Februar 2016 gibt es den StadtwerkeComfort-Tarif, der bislang für Gasprodukte galt, auch für Stromkunden. Der Basistarif wird dabei automatisch zum neuen StadtwerkeComfort-Tarif. Für die Kunden bedeutet das viele Sonderleistungen wie eine kostenlose Energieberatung, einen Abschlagshöhencheck sowie Rabatte bei Partnerunternehmen und im Onlineshop der Stadtwerke – ohne Aufpreis. Außerdem erhalten sie im Bonusbereich der Stadtwerke-App, die in Kürze erscheint, spezielle Rabatte auf Waren oder Dienstleistungen.



**50.000.000**

**TONTRÄGER** von „White Christmas“ wurden bisher verkauft.

Damit ist Bing Crosbys Klassiker die am meisten gekaufte Single und dazu der am häufigsten gecoverte Song aller Zeiten. Es gibt mehr als 500 Versionen verschiedener Künstler. Kommerziell weniger erfolgreich, dafür umso bekannter ist „Stille Nacht, heilige Nacht“. Das Lied von Franz Xaver Gruber und Joseph Mohr existiert in mehr als 300 Sprachen. In Deutschland bleibt seit mehr als 30 Jahren „Last Christmas“ von Wham! der erfolgreichste Weihnachtssong.

**10** MINUTEN

Stoßlüften kurz vor dem Schlafengehen ist ein Muss.

Eine gute Balance zwischen Temperatur und Luftfeuchtigkeit ist wichtig für einen gesunden Schlaf. Die beste Temperatur zum Schlafen liegt bei 16 bis 19 Grad Celsius, nur so kann unser Gehirn richtig abschalten und Kraft für den nächsten Tag tanken. Experten empfehlen, den Raum tagsüber auf 19 Grad zu heizen.



**CELSIUS** ist die niedrigste je gemessene Temperatur auf der Erde.

So eisig ist es in der Ostantarktis auf einem Gebirgsplateau. Die Eisdicke dort hat tiefe Risse, in die kalte Luft absinkt. Besonders stark kühlt diese im Juli und August ab, wenn monatelang keine Sonne scheint und es windstill ist.



**70** PROZENT weniger Lametta als noch vor 20 Jahren wird heute in Deutschland produziert.

Die glänzenden Metallstreifen sind aus der Mode gekommen. Ein erfreulicher Trend für die Umwelt, denn es gibt immer noch bleihaltige Sorten auf dem Markt. Aber auch Alu-Lametta ist nicht nur wegen seines hohen Energieaufwands in der Produktion problematisch. Oft werden die unkompostierbaren Glanzstreifen samt Baum entsorgt.





# ZUM DAHINSCHMELZEN

FILIGRANES AUS 1,5 TONNEN SCHWEREN EISBLÖCKEN

Vergängliche Kunstwerke aus Schnee und Eis begeistern Menschen rund um den Globus. Im niederländischen Zwolle – nicht mal 200 Kilometer vom Ruhrgebiet entfernt – findet das inzwischen größte Eisskulpturenfestival Europas statt. Bei minus acht Grad Celsius staunen jährlich rund 145.000 Besucher über Kunstwerke, die mehr als 40 internationale Eisbildhauer aus insgesamt 250 Tonnen Eis und 250 Tonnen Schnee erschaffen. Als Rohmaterial dienen rund 1.500 Kilogramm schwere Eisblöcke, aus denen Künstler mit Motorsägen, Feilen, Meißeln, Gasbrennern und Bügeleisen filigrane Figuren herausarbeiten. Ihren Ursprung haben Eisskulpturen im Russland des frühen 18. Jahrhunderts, als ganze Eispaläste aus gefrorenem Wasser errichtet wurden. Das Festival in Zwolle findet vom 12. Dezember 2015 bis zum 24. Januar 2016 statt.

Mehr Licht einfangen: Danach  
sehnt sich unser Körper in den  
Wintermonaten, wenn die Sonne  
sich wieder rar macht.

# Die Facetten des Lichts

Licht beeinflusst unsere Befindlichkeit  
und steuert unsere innere Uhr. Damit  
der **BIORHYTHMUS** des Menschen auch  
in der dunklen Jahreszeit nicht aus  
dem Takt gerät, gilt es, bei der künstli-  
chen Beleuchtung einiges zu beachten.

## DAS LEBENSELIXIER

Wenn die Tage dunkler und kürzer werden, fehlt uns unser Lebenselixier – das Licht der Sonne. Unsere Stimmung ist deshalb oft im Keller. Viele Menschen gehen im Dunkeln zur Arbeit und kommen im Dunkeln wieder nach Hause. Stimmungstiefs, Müdigkeit und Unwohlsein sind die Folgen. Elektrisches Licht nutzt der Mensch erst seit rund 150 Jahren. Unsere Vorfahren kannten nur das Feuer. Kein Wunder, dass Tageslicht, dessen Farbe und Intensität sich im Laufe des Tages verändern, unserem Körper den Takt vorgibt.

## DIE INNERE UHR

Wann Zeit zum Ruhen oder Arbeiten ist, weiß der Mensch auch ohne Wecker – dank seiner inneren Uhr. Die Netzhaut des Auges verfügt über Fotorezeptoren. Diese wandeln die Lichtsignale in elektrische Impulse um und leiten sie ans Gehirn weiter. Unsere Schaltzentrale regelt je nach Lichtfarbe, was im Nervensystem und in jeder einzelnen Zelle passiert. Hormone werden produziert oder blockiert, Enzyme werden aktiviert oder gehemmt, Körpertemperatur, Blutdruck und andere Parameter verändern sich. Das Schlafhormon Melatonin macht uns abends müde, morgens sorgt das Stresshormon Cortisol für Energie. Zudem stimuliert Licht die Bildung von Serotonin, das als Glückshormon gilt.

## AUS DEM TAKT

Doch was geschieht, wenn natürliches Licht nicht ausreichend zur Verfügung steht? Der moderne Mensch hält sich überwiegend in Räumen mit künstlicher Beleuchtung auf. Während die Beleuchtungsstärke im Freien an einem sonnigen Tag 100.000 Lux und selbst an einem bewölkten Tag noch 20.000 Lux erreicht, bringt es künstliches Licht auf durchschnittlich 200 bis 500 Lux. Dass der Effekt für unseren Körper nicht der gleiche ist, liegt auf der Hand. Schichtdienst oder lange Aufenthalte in fensterlosen Gebäuden können unsere innere Uhr aus dem Takt bringen und unsere Gesundheit negativ beeinflussen.

kelvin

In Kelvin (K) wird die Farbtemperatur ausgedrückt. Die Farbtemperatur bestimmt die Lichtfarbe. Je höher die Temperatur, desto kühlerweißer die Farbe. Tageslicht hat in Kelvin eine Farbtemperatur von etwa

6500

Der Lichtstrom wird in Lumen (lm) gemessen. Er gibt an, wie hell eine Lampe leuchtet. Zur Ermittlung des Werts wird die von einer Lichtquelle in alle Richtungen abgestrahlte Leistung im sichtbaren Bereich gemessen.

lm

In Lux (lx) wird die Beleuchtungsstärke gemessen. Sie gibt an, wie viel Licht auf eine bestimmte Fläche fällt. Maß genommen wird mit einem Luxmeter.

lx

0-100

CRI: Der Color Rendering Index gibt die Natürlichkeit der Farbwiedergabe an. Je höher der Wert zwischen 0 und 100, desto authentischer ist sie.

## IM RECHTEN LICHT

Psychologen, Mediziner und Lichtdesigner beschäftigen sich mit der Frage, wie Beleuchtung den biologischen Rhythmus des Menschen besser unterstützen kann. Dynamisches Licht bietet eine Chance dafür. Dabei werden Helligkeit und Farbe dem Tageslicht angepasst. Helles Licht mit höheren Blauanteilen sorgt für einen Frischekick am Morgen. Warmes und gedämpftes Licht ermöglicht Entspannung am Abend. Für eine Profilösung wird eine Lichtsteuerung benötigt, die einen Wechsel zwischen tageslichtweißen Leuchtstofflampen oder LEDs in der Lichtfarbe 965 und dimmbaren warmweißen Lampen in der Lichtfarbe 835 ermöglicht. Wer morgens nur schwer aus dem Bett kommt, ist mit einem Lichtwecker gut bedient. Dieser simuliert den Sonnenaufgang. So starten selbst Morgenmuffel entspannt und aktiv in den Tag. Handy, Tablet und Laptop hingegen haben im Schlafzimmer nichts zu suchen. Der hohe Blauanteil des Displaylichts signalisiert dem Körper: wach bleiben!

## HELLE FREUDE

Wer seine Wohnumgebung in Sachen Beleuchtung verbessern will, sollte mehr Lichtquellen pro Raum einplanen. Eine einzelne Deckenlampe macht jeden Raum trist. Verschiedene Lichtquellen dienen zur Grundbeleuchtung, zum Erhellern einzelner Bereiche und zum Setzen von Akzenten. In größeren Räumen sind fünf bis sieben Lichtquellen angebracht. Ein Mix aus Decken-, Steh-, Tisch- und Wandleuchten sowie LED-Spots zur Dekoration zaubert wohlige Atmosphäre.

LED-LEUCHTE  
LIVING COLORS  
VON PHILIPS  
ZU GEWINNEN!  
Alle Infos auf Seite 21.



FROHE WEIHNACHTEN

# Ein Fest, viele Bräuche

Traditionen spielen zu **WEIHNACHTEN** eine große Rolle. Wir haben Menschen mit unterschiedlichem kulturellen Hintergrund gefragt, welche Rituale und Vorlieben sie zum Fest der Liebe pflegen.

Oguz Ersoy erlebt es immer wieder, dass mancher seiner deutschen Kollegen ihm frohe Weihnachten wünscht, um sich im nächsten Augenblick zu korrigieren: „Ach, ihr feiert ja nicht. Oder doch? Wie ist es so bei dir?“. Der 41-Jährige, der seit mehr als 20 Jahren als Kundenberater bei den Stadtwerken Herne arbeitet, sieht es gelassen. „Ich bin mit Vorurteilen aufgewachsen, aber die meisten Menschen meinen es gar nicht böse. Viele Sachen sind einfach erklärungsbedürftig“, stellt der Westfale mit türkischen Wurzeln fest.

Seine Eltern – der Vater stammt aus der türkischen Ägäis, die Mutter aus Edirne im europäischen Teil des Landes – sind Anfang der 1970er-Jahre nach Deutschland gekommen. Der Vater arbeitete als Türkischlehrer. Zwei, drei Jahre Geld verdienen, sparen und dann in der Türkei etwas aufbauen: Das war der Plan. 1974 kam Oguz Ersoy in Ahlen zur Welt. Kurz vor seiner Einschulung haben die Eltern beschlossen, zu bleiben. „Ich kann mich aber erinnern, dass wir immer Urlaub in der Türkei gemacht und diverse Sachen dorthin mitgenommen haben – vor allem Küchenutensilien. Erst kürzlich haben wir das Dachgeschoss des Hauses, in dem meine Eltern inzwischen fünf Monate im Jahr leben, ausgeräumt und haufenweise Geschirr aus den 70ern entsorgt“, lacht Oguz Ersoy.

Weihnachten wurde im muslimischen Elternhaushalt nicht gefeiert.

Die Eltern haben aber früh registriert, dass die anderen Kinder zum Fest Geschenke bekommen. Als eine Art Ausgleich gab es für Oguz und seine beiden Geschwister Geschenke zu Silvester. Außerdem haben die Kinder in der Schule und im Fußballverein alles mitgemacht, was es an Aktionen rund um deutsches Weihnachten gab.

Mit 20 Jahren zog Oguz Ersoy in eine eigene Wohnung – zusammen mit seiner Freundin Jutta, die nach neun gemeinsamen Jahren seine Frau wurde. „Damals fing ich an, Weihnachten zu feiern“, erinnert er sich. Und seit die Kinder da sind – Tochter Selin ist zwölf, Sohn Noyan zehn Jahre alt – feiert die muslimisch-christliche Familie Weihnachten „mit allem Drum und Dran“.

### DER KRÖNENDE ABSCHLUSS

„Wir kaufen den größten Baum, den wir in Herne finden. Knapp drei Meter hoch darf er ruhig sein und je buschiger, desto besser“, sagt der Familienvater. Das Haus der Familie ist ein geräumiger, kernsanierter Altbau mit hohen Decken und einem weitläufigen, modern eingerichteten Wohnzimmer. Dekoriert wird der riesige Baum in Weiß und Silber bereits ein paar Tage vor Heiligabend. Zum krönenden Abschluss darf der Stern an der Spitze nicht fehlen. Und dazu gibt es in der Familie eine besondere Tradition: Der Sohn oder die Tochter dürfen den Stern aufsetzen – jedes Jahr abwechselnd. Früher saß das jeweilige Kind auf →



Familie Ersoy feiert gern und viel. Weihnachten steht ebenso auf dem Programm wie die türkischen Feste.

→ Papas Schultern, inzwischen klettern sie fast eigenständig die Leiter hinauf.

An Heiligabend kocht die Familie gemeinsam – meist gibt es Schmorbraten oder Ente, alle ziehen sich festlich an. Nach dem Essen machen sie einen Spaziergang und danach folgt die Bescherung. „Früher, als die Kinder kleiner waren, bin ich noch schnell ins Haus gerannt, um die Geschenke unter dem Baum zu platzieren“, gibt der 41-Jährige zu. Inzwischen wissen die Kleinen, wie der Hase – oder in diesem Fall der Papa – läuft.

„Dass wir Weihnachten feiern, ist für mich ganz selbstverständlich. Auch wenn meine Kinder muslimischen Glauben haben, sehe ich das nicht als Widerspruch. Schließlich ist Jesus auch im Islam ein Prophet. Abgesehen davon ist Weihnachten einfach eine schöne Zeit, um sich mit der Familie zu treffen. Wir machen das ohnehin häufig. Ich sage ‚wir‘, weil ich deutscher Staatsbürger mit türkischem Hintergrund bin, und bei uns trifft man sich oft mit der Familie. Da liegt es doch nahe, auch Weihnachten für ein fröhliches Familiensammensein zu nutzen“, stellt Oguz Ersoy klar.

Deshalb freut er sich auf das bevorstehende Fest. Nur die zunehmende Kommerzialisierung von Weihnachten beklagt Oguz Ersoy: „Ich ärgere mich, wenn die Kinder mit Geschenken regelrecht überhäuft werden. Manchmal meint es meine Frau einfach zu gut.“ Wenn er an seine Kindheit zurückdenkt, weiß er noch, wie auf die wenigen Spielsachen, die er hatte, geachtet wurde. „Durch den Überfluss bekommen heute viele Dinge keine Wertschätzung mehr“, meint der Familienvater. Dabei räumt er ein, es liege wohl auch daran, dass seine Familie

viele Feste feiert – deutsche und türkische. Er lacht und betont: „Wir nehmen alles mit. Es ist bereichernd und schafft Verständnis für andere Kulturen, wenn man sich auf das Andersartige einlässt. Wir leben hier und wollen die hiesige Kultur respektieren, aber gleichzeitig auch unsere kulturellen Wurzeln nicht vergessen.“

#### WICHTELN INTERNATIONAL

Neues wagen, sich auf unterschiedliche Kulturen einlassen und Spaß dabei haben – das lebt Aide Siby. Die 55-Jährige Estin ist seit 30 Jahren in Deutschland zu Hause und seit knapp drei Jahren bei den Stadtwerken Herne beschäftigt. Als junge Studentin hat Aide Siby ihren künftigen Mann Mamadou kennengelernt. Er kam aus Mauretanien und studierte Elektroingenieurwesen in Estland. Das Paar heiratete und bekam in drei Jahren drei Kinder. Als ihr Mann sein Studium abgeschlossen hatte, zog die Familie in dessen Heimatland. Zwei Jahre lebten sie in Mauretanien. Dann entschieden sie sich, nach Frankreich zu gehen, um ihren Kindern bessere Bildungschancen zu ermöglichen. In Frankreich blieben sie jedoch nicht lang, die nächste Station hieß Deutschland.

„Weihnachten feiern wir so, wie es in dem Land, in dem man lebt, üblich ist“, sagt Aide Siby. Da die drei Kinder inzwischen erwachsen sind, haben die Eheleute Siby einige Weihnachtstraditionen auf ihre ganz persönliche Art verschlankt. Heiligabend trifft sich die ganze Familie Jahr für Jahr abwechselnd, sodass jeder Haushalt nur alle vier Jahre an der Reihe ist →



Aide Siby erinnert sich wehmütig an Weihnachten mit viel Schnee in ihrem Heimatland Estland.





→ und das Fest ausrichtet. Auch in Sachen Geschenke gibt es klare Regeln. „Wir wichteln, und jeder bekommt nur ein Geschenk. Wir wollen das Fest nicht überladen“, betont Aide Siby. So gibt es in einem vorab festgelegten finanziellen Rahmen eine doppelte Überraschung – nicht nur das Geschenk an sich, sondern auch die Frage, von wem das Geschenk ist.

### ENTE, SAUNA UND SCHNEE

Zum festlichen Essen gibt es neben einer ausgefallenen Vorspeise traditionell Ente und Maishähnchen als Hauptgericht. „Die kleine weiße Ente Loni war das Lieblingstier unserer jüngsten Tochter, als sie noch ein Kind war. Ente essen bringt sie deshalb nicht übers Herz, sie isst Maishähnchen“, erklärt die 55-Jährige. Und dann sitzen alle gemütlich am geschmückten Tannenbaum, spielen Brettspiele und lachen viel.

In Estland ging die Familie an Heiligabend immer in die Sauna. In diesem Punkt sind sich die Esten den Finnen sehr ähnlich. „So, wie in Deutschland die meisten Häuser eine Gästetoilette haben, hat bei uns jeder eine kleine Sauna“, lacht Aide Siby. „Das vermisse ich sehr – eine schöne Sauna mit Kamin.“

Aus ihrer Kindheit in Estland hat sie ein buntes Kaleidoskop an Erinnerungen: „Weihnachten schmeckt für mich nach Lebkuchen. Den Teig haben wir gekauft, und dann konnten Kinder Plätzchen ausstechen und verzieren. Die Päkapihud – so heißen die Helfer des Weihnachtsmannes – brachten jeden Tag im Dezember Süßigkeiten und legten sie auf die Fensterbank. Die Kerzen am Weihnachtsbaum waren aus echtem Wachs, und wir mussten immer schön aufpassen. Wenn nach

dem Essen der Weihnachtsmann kam, haben wir erst Gedichte oder Lieder vorgetragen, bevor er uns ein Geschenk gab. Dass unser Opa im Kostüm steckte, haben wir natürlich gemerkt, aber es war dennoch sehr schön.“

Das Gedenken an die Toten spielt in Estland zu Weihnachten eine große Rolle. Nach der Sauna gehen die Menschen traditionell in die Kirche und danach auf den Friedhof, um Kerzen für die verstorbenen Familienmitglieder aufzustellen. Auch das vom Heiligabendmahl übrig gebliebene Essen bleibt über Nacht stehen – für die Geister der Verstorbenen. „Gerade die Stimmung auf dem Friedhof, das Kerzenlicht und vor allem der Weg dorthin im Schnee bei minus 20 Grad, das war so wunderschön, das werde ich nie vergessen“, schwelgt Aide Siby in Erinnerungen. „Ja, der Schnee, er fehlt mir zu Weihnachten wohl am allermeisten.“



# Gas mit gutem Gefühl

Wartung, Instandhaltung oder Reparatur von Gasgeräten erledigen die Mitarbeiter der Stadtwerke **VOR ORT** bei ihren Kunden.

Im Bad und in der Beratung: Hans-Joachim Dressel sorgt dafür, dass die Gasthermen wieder funktionieren.



**W**enn Hans-Joachim Dressel morgens um 7.30 Uhr seinen Dienst beginnt, weiß er nie genau, was ihn an diesem Tag erwartet. „Zusätzlich zum regulären Wartungsplan, den ich abarbeiten muss, bekomme ich einen Auftragszettel mit Terminen bei den Kunden, die sich an den Entstörungsdienst gewandt haben“, erklärt der 54-Jährige, der seit 25 Jahren als Gasgerätetechniker bei den Stadtwerken Herne arbeitet. Im Herbst und Winter haben er und seine 20 Kollegen besonders viel zu tun. Manche Heizungsanlagen haben Anlaufschwierigkeiten, andere fallen aus und müssen schnell repariert werden. Ob Privathaushalt, Firma oder Wohnungsbauunternehmen – wer ein

„Wartungsabkommen für Gasgeräte“ mit den Stadtwerken Herne abgeschlossen hat, bekommt nicht nur eine jährliche Wartung. „An 365 Tagen im Jahr, an 24 Stunden täglich sind wir für Sie erreichbar, wenn einmal die Heizung defekt ist. Wir kommen schnellstmöglich, um die Anlage wieder in Betrieb zu nehmen“, betont Hans-Joachim Dressel.

Um die Vielzahl der Gerätetypen zu kennen, müssen die Monteure über ein hohes Fachwissen und Know-how verfügen. Betriebsanleitungen und Aufbaupläne können per Internet und Smartphone geordert werden. Hans-Joachim Dressel nutzt für diesen Zweck sein Tablet. Er und alle seine Kollegen halten sich durch intensive Weiterbil-

dung und regelmäßige Schulungen bei den Herstellern auf dem neuesten Stand der Technik.

## WIE FEUERWEHR UND POLIZEI

„Das Schönste an meiner Arbeit ist, dass ich mit Menschen zu tun habe“, sagt der Techniker. „Wenn ich den Kunden verlasse, muss ich immer ein gutes Gefühl haben, dass er mit meiner Arbeit zufrieden ist.“ Oft ergeben sich für die Menschen Fragen. Dann erklärt Hans-Joachim Dressel ihnen, wofür die Knöpfe der Anlage sind oder wie der Regler funktioniert. Aber er beobachtet auch das Umfeld. Ist der Raum gut belüftet, und kann die Luft ausreichend zirkulieren? Sind leicht brennbare Stoffe in der Nähe der Anlage? Die Rolle der Stadtwerke in Herne vergleicht er mit der Feuerwehr und Polizei. Als Energieversorger seien die Stadtwerke eine Institution, die jeder Mensch in der Stadt kenne. Dieser hohen Verantwortung in seinem Job sei er sich stets bewusst.



So wie das Herne Rathaus versorgen die Stadtwerke viele Verbraucher mit Fernwärme.

# Wärme nah und fern

Mit der Übernahme der **FERNWÄRMEVERSORGUNG** in Teilen der Stadt bauen die Stadtwerke Herne ihre Position als Wärmespezialist aus.

**W**enn die Außentemperaturen sinken, ist es gut zu wissen, dass es im eigenen Zuhause warm ist – genau dann, wenn man es braucht. Die Stadtwerke Herne sorgen zuverlässig dafür, dass die Menschen in der Stadt die dafür nötige Energie bekommen. Zum Jahreswechsel übernimmt der Energieversorger in Alt-Herne das Fernwärmenetz von der Fernwärmeversorgung Herne GmbH, an der er bereits zu 50 Prozent beteiligt ist. Dazu kommt ein zweites Fernwärmenetz von E.on, das mit Prozesswärme aus dem Ineos-Werk an der Shamrockstraße betrieben wird. „Auf diese Weise bündeln wir die Kompetenzen im Bereich des Herne Wärmemarktes und können das Wärmenetz als einen

wichtigen Baustein zukünftiger Energieversorgung einsetzen“, betont Stadtwerke-Vorstand Ulrich Koch. Die überwiegende Mehrheit der Verbraucher heizt zwar mit Erdgas, doch viele Herne nutzen bereits Fernwärme. Sie hat sich als verlässliche, platzsparende und preisgünstige Alternative etabliert, die obendrein umweltfreundlich ist.

## **VERZWEIGTES WÄRMENETZ**

Unter Fernwärme versteht man ein Heizsystem, bei dem thermische Energie in Form von heißem Dampf oder Wasser über ein – meist unterirdisches – wärmegeprägtes Rohrsystem zum Verbraucher transportiert und vor Ort zum Heizen und für die Warmwasserbereitung verwendet wird. Dazu

wird Wärme aus großen Heizkraftwerken oder aus Produktionsprozessen genutzt. Herne, eine Stadt mit sehr hoher Einwohnerdichte, verfügt über ein verzweigtes Fernwärmenetz, wodurch Übertragungsverluste minimiert werden.

Mit der Übernahme des Fernwärmenetzes stärken die Stadtwerke die lokale Versorgungssicherheit für Herne. Außerdem stehen sie als kompetenter Partner im Wärmemarkt ihren Kunden zur Verfügung und können immer die richtige Lösung in Sachen Wärme anbieten. „Ob eine moderne Smart-Tec-Heizungsanlage oder eine komfortable Fernwärmeversorgung: Bei uns bekommen die Menschen eine maßgeschneiderte Lösung für einen warmen Winter zu Hause“, sagt Ulrich Koch.

# Mit Sonne, Wind und Wasser

Beim **UMWELTUNTERRICHT** an Grundschulen, den die Stadtwerke Herne fördern, dreht sich alles um Energie und Nachhaltigkeit.

**K**önnt ihr euch vorstellen, dass ein Kraftwerk im Prinzip genau so funktioniert, wie der Dynamo am Fahrrad?“, fragt Simone Brückmann und blickt in 21 erstaunte Kindergesichter der Klasse 4a der Europaschule Königstraße in Herne-Eickel. Die Pädagogin von der Deutschen Umwelt-Aktion führt Umweltunterricht durch, um Kinder für die Themen Energie und Umwelt zu sensibilisieren. Seit 2004 fördern die Stadtwerke Herne das Projekt, an dem alle Herner Grundschulen teilnehmen können.

„Wer von euch hat schon einmal gekocht?“, will Simone Brückmann wissen. Fast alle Finger gehen nach oben. „Und was entsteht dabei?“ „Dampf“, kommt es wie aus der Pistole geschossen. Darauf folgt das Highlight des Umweltunterrichts: Anhand der Dampfmaschine, Miniaturmodell eines Kraftwerks, führt die Pädagogin vor, wie aus Dampf mithilfe eines Generators Strom gewonnen wird. Sie entfacht zwei Stücke Grillanzünder und schiebt „die Kohle“ unter das Wasserbecken des Kraftwerks. Die Kinder dürfen nach vorn kommen und alles aus der Nähe betrachten. Nach kurzer Zeit hören sie ein Blubbern: Das Wasser beginnt zu kochen. Dann leuchtet ein Lämpchen auf – der Strom fließt. „Das ist richtig cool“, findet Anna-Lena.

Im Klassenzimmer der 4a schmücken farbenfrohe Zettel und Collagen die Wände. An den Fenstern kleben bunte Vögel und Blumen aus Papier. Die neun Jungen und zwölf Mädchen

hören aufmerksam zu, wenn Simone Brückmann anhand von vielen Experimenten und Bildern die komplexen Vorgänge erklärt. Die 29-jährige Biologin arbeitet seit knapp zwei Jahren als Umweltpädagogin. Was ihr daran am meisten Spaß macht, ist das Zusammenspiel mit den Kindern.

## EISBÄREN UND STROM

Simone Brückmann fragt die Schüler, was Strom eigentlich mit Eisbären zu tun hat. Die Kinder kennen die Bilder von Tieren, die auf einer Eisscholle treiben und zum Symbol der globalen Erwärmung geworden sind. Und auch, dass der Rauch von Kohlekraftwerken schädlich ist, haben sie schon einmal gehört. „Das liegt am CO<sub>2</sub>“, weiß Paris. Die Umweltpädagogin erklärt, wie Kohlendioxid und die Erderwärmung zusammenhängen. Dann demonstriert sie anhand eines Miniaturwindrads, wie man Strom erzeugen kann, ohne dass CO<sub>2</sub> entsteht. Jedes der Kinder darf das Miniwindrad einmal anpusten, woraufhin ein kleines Licht aufleuchtet. Und Linus weiß auch, warum: „Das ist wie beim Fahrradfahren – der Dynamo erzeugt Strom.“

Dann zeigt die Umweltpädagogin, wie Solarzellen und Wasserkraftwerke Strom erzeugen. Auch die Klassenlehrerin Claudia Keßler-Störzel wird unter Anfeuerungsrufen der Schüler in die Experimente miteinbezogen. „Die Stadtwerke Herne haben uns angeschrieben und gefragt, ob wir am Umweltunterricht teilnehmen möchten.





**Energie zum Anfassen:** Die Kinder bestaunen das Minikraftwerk. Dass sie auch das kleine Windrad und das Modell eines Wasserkraftwerks ausprobieren können, kommt gut an.



Wir haben natürlich Ja gesagt“, erzählt sie. Die 53-jährige Bochumerin unterrichtet seit zwölf Jahren an der Europaschule. Die Schule vermittelt durch Sprach-AGs und Schüler austausche den europäischen Gedanken. Dafür wurde ihr das Zertifikat „Europaschule“ verliehen. „Ich finde den Umweltunterricht sehr wichtig. Die Kinder sollen lernen, dass jeder einzelne die Verantwortung für unsere Umwelt trägt und die Welt mitgestaltet. Viele Kinder bringen schon erstaunliches Vorwissen mit. Das freut mich immer sehr. Für andere ist aber auch alles neu“, erklärt die Lehrerin.

Die zehnjährige Leonie und der neunjährige Jannis sind sich einig darüber, was ihnen am Umweltunterricht am besten gefallen hat: „Das Minikraftwerk, das war super!“

## Klug verpackt

Damit nicht jedes Pausenbrot Müll produziert, haben die Stadtwerke Herne 1.100 Brotdosen an Erstklässler verteilt. Die finden es klasse!





Hochsicherheit in Herne: Der Vorstand der Stadtwerke Ulrich Koch (rechts) übergibt die symbolische Schließkarte an den TMR-Geschäftsführer Dietmar Spohn.

# Ständig unter Strom

Die Stadtwerke Herne haben in Kooperation mit ihrem Tochterunternehmen TMR eines der **MODERNSTEN UND SICHERSTEN RECHENZENTREN** in Nordrhein-Westfalen errichtet. Ein Plus für den Standort Herne.

**D**ie Digitalisierung unserer Lebens- und Arbeitswelt schreitet weiter voran. Kein Wunder, dass immer mehr Unternehmen eine sichere Unterbringung ihrer Informationstechnik benötigen. Ohne die Dienste von Rechenzentren geht heute in vielen Branchen nichts mehr. Auch das neue DataCenter auf dem Gelände der Stadtwerke Herne musste nicht lange auf die ersten Kunden warten.

In Kooperation mit ihrer Tochter Telekommunikation Mittleres Ruhrgebiet GmbH (TMR) haben die Stadtwerke Herne das 3,4 Millionen Euro teure Projekt in einer Bauzeit von nur sechs Monaten realisiert. Insgesamt wurden dafür jeweils 19 Kilometer Strom- und Datenkabel verlegt. Auf einer Fläche von rund 1.000 Quadratmetern sorgt modernste Technik für Kühlung und ausfallsichere Stromversorgung. Das

DataCenter ist rund um die Uhr im Betrieb und optimal in die umliegende Infrastruktur eingebunden. Nicht nur das Gebäude an sich ist hochsicher, sondern auch der Zugang zum Gelände wird kontrolliert. Die TÜV InterCert GmbH zeichnete das TMR-DataCenter mit dem Prüfsiegel in der höchstmöglichen Stufe drei aus. Es gilt damit als eines der sichersten Rechenzentren in ganz Nordrhein-Westfalen.

## **SICHERHEIT IST DAS A UND O**

Einen wesentlichen Sicherheitsbeitrag leisten umfangreiche Brandschutzmaßnahmen und eine redundante – doppelt ausgelegte – Stromversorgung. Letztere ist besonders wichtig: Stromausfälle bekommen den Rechnern nicht gut und können für Unternehmen Ausfallzeiten, Datenverlust und infolgedessen Umsatzeinbußen bedeu-

ten. Dieses Risiko galt es auszuschließen. „Eine Anlage zur unterbrechungsfreien Stromversorgung sowie ein Notstromaggregat bei beiden einspeisenden Transformatoren gewährleisten eine sichere Energieversorgung des DataCenters“, erklärt Dr. Jürgen Bock, technischer Leiter der Stadtwerke.

Auch im Hinblick auf die Umwelt kann das TMR-DataCenter punkten. Kalt-Warm-Gänge in den Sicherheitszellen der Server und eine leistungsfähige Freikühlungsanlage auf dem Dach sorgen für eine effiziente Kühlung. Im Vergleich zu einer herkömmlichen Klimatisierung verbraucht das neue Rechenzentrum so rund 25 Prozent weniger Energie. „Wir setzen gern unser Know-how als Energiedienstleister ein, um den Standort Herne weiter zu stärken“, betont Dr. Jürgen Bock.

# Hier muss man hin!

**MEHR  
TERMINE**  
finden Sie unter  
[www.rewirpower.de](http://www.rewirpower.de)

## Varietézauber im Revier

Varietékünstler aller Art haben sich zusammengefunden, um die Zuschauer im Kulturzentrum Herne zu verzaubern. Tänzerisch geht es auf eine Reise um die Welt, Travestiekünstler sorgen für Glamour, und der Entertainer Helmut Sanftenschneder führt mit einer Mischung aus Comedy und Musik durch das Programm. Um gut gesättigt in den Abend zu starten, wird ab 18 Uhr ein winterliches Menü serviert. Der Varietéabend startet um 19.30 Uhr. Der Eintritt kostet 53,30 Euro inklusive des Menüs oder 31,30 Euro nur die Show.

 [www.kulturzentrum.herne.de](http://www.kulturzentrum.herne.de)

11.12.



## Weihnachten mal anders

In seinem Programm „Gottes Werk und Martins Beitrag“ nimmt der Kabarettist Martin Zingsheim – sprachlich und musikalisch virtuos – das Fest der Feste aufs Korn. Die Zuschauer in den Flottmann-Hallen können mit dem Kölner Musikkabarettisten ab 20 Uhr auf die schwindelerregende intellektuelle Achterbahnfahrt gehen. Tickets gibt es für 19,50 Euro. Mehr über Martin Zingsheim erfahren Sie im Interview auf Seite 23 des Magazins.

 [www.zingsheim.com](http://www.zingsheim.com)

15.12.

## Unglaubliche Hypnoseshow

Seinen eigenen Namen vergessen, mit den Füßen am Boden kleben, einmal ein Supermodel sein – all das können die Zuschauer mit Aarons Hypnose selbst erleben. Was mit der Kraft der Gedanken möglich ist, zeigt der Profihypnotiseur in seiner Show „Schlaf mit mir!“. In über 6.000 Shows hat er bislang rund 70.000 Menschen vor einem Millionenpublikum hypnotisiert. Die Probanden erinnern sich nicht daran, aber sie sind die Stars der Show und fühlen sich anschließend glücklich und ausgeschlafen. Die Herner können Aaron jeweils um 20 Uhr im Kleinen Theater Herne erleben. Die Karten kosten 15 Euro und sind im Internet oder telefonisch unter Tel. 02323 911191 erhältlich.

 [www.theater-herne.de](http://www.theater-herne.de)

29. + 30.12.



## Mord mit Hindernissen



Die Komödie am Park ist seit zehn Jahren ein fester Bestandteil der Herner Kulturlandschaft. In der schwarzen französischen Boulevardkomödie „Adieu und bis gleich“ zeigt das Ensemble im Theater der Volksbühne Körner, wie aus einem geplanten Mord eine Frauenfreundschaft entsteht. Das Stück punktet mit Tempo und

einem überraschenden Finale. Am Samstag geht es um 19.30 Uhr, am Sonntag um 18 Uhr los. Weitere Termine und Tickets für 16 Euro gibt es auf der Internetseite des Ensembles.

 [www.komodie-am-park.de](http://www.komodie-am-park.de)

23. + 24.1.2016

## Das ist doch das Letzte!



Der Kabarettist Wilfried Schmickler kommt nach Herne. In seinem Programm „Das Letzte“ möchte er die Zuschauer mit guter Unterhaltung erfreuen, „denn Gründe für schlechte Laune gibt es eh zu viele“. Zwei Stunden

kämpft er deshalb auf der Bühne gegen Frust und Verdruss, die sich in unserer Gesellschaft immer breiter machen. Mit Witz und scharfen Verstand bringt Wilfried Schmickler die Zuschauer zum Lachen, aber auch zum Nachdenken. Um 20 Uhr geht seine Show in den Flottmann-Hallen los. Tickets gibt es ab 20 Euro.

 [www.flottmann-hallen.de](http://www.flottmann-hallen.de)

29.1.2016

## Buntes Helau in Herne



Im Herner Kulturzentrum sind die Narren los. Bei der Prunksitzung der 1. Herner Karnevals-gesellschaft sind mit Unterstützung der Stadtwerke unter anderem der Tanzcorps Dürscheder Mellsäck und der Spielmannszug Herne-Süd mit von der Partie. Der Beginn ist um 19.11 Uhr, Einlass um 18 Uhr. Tickets sind ab 20 Euro bei Ta-Bo Pawlicki und beim Stadtmarketing erhältlich.

 [www.hekage.de](http://www.hekage.de)

6.2.2016

**GEWINN-  
AKTION  
AUF SEITE 21!**

# Grüße von Väterchen Frost

Wenn es draußen kalt wird, machen wir es uns zu Hause gern kuschelig. Im **STADTWERKE-ENERGIESPAR-SHOP** gibt es online viele Produkte, die für Wohlfühltemperaturen sorgen und uns helfen, den Winter nachhaltig zu genießen.

## Der Sparmeister

Richtige Komforttemperatur zur richtigen Zeit: Diese Aufgabe meistert der Heizkörperthermostat Honeywell Rondostat mit Bravour. Er lässt sich leicht programmieren, erkennt offene Fenster und Türen und hilft so, Heizenergie und Kosten zu sparen.

**THERMOSTAT: 26,90 Euro**



## Der Wohltäter

Eisige Füße – bis Größe 46 – macht der Medisana-Fußwärmer FWS ganz schnell mollig warm. Er hat drei regulierbare Temperaturstufen mit Überhitzungsschutz. Das flauschige Innenfutter lässt sich herausnehmen und in der Waschmaschine waschen.

**FUSSWÄRMER: 24,99 Euro**



## Die Kopfdisco

Wer bei einem Winterspaziergang warme Ohren und Musik haben will, sollte sich eine Bluetooth-Pudelmütze mit integriertem Lautsprecher zulegen. Dieses Exemplar hier überzeugt mit stylischem Design und gutem Sound.

**PUDELMÜTZE:  
19,90 Euro**



## Die Zugexpertin

Zugluft und Kälte stoppt diese Türbodendoppeldichtung von Tesamoll für glatte Böden. Die Dichtung ist 95 Zentimeter breit und kinderleicht zu verlegen. So bleibt die Wärme im Raum, und Sie senken mit wenig Aufwand Ihre Heizkosten.

**TÜRDICHTUNG: 8,79 Euro**



Energiespar  
**Shop**  
»



Viele weitere Ideen für einen energiebewussten und kuscheligen Winter gibt es unter

[WWW.STADTWERKE-HERNE.DE/SHOP](http://WWW.STADTWERKE-HERNE.DE/SHOP)





# Hallo, Spürnasen!



## Leise rieselt der Schnee

Nicht alles, was wie Müll aussieht, muss auch weggeworfen werden. Aus vielen alten Verpackungen kann man tolle Dinge basteln. Zum Beispiel kann aus einem leeren Marmeladenglas ganz einfach eine Schneekugel werden. Hier erfährst du Schritt für Schritt, wie es geht. Wäre das nicht ein super Weihnachtsgeschenk für jemanden aus deiner Familie?

### DU BRAUCHST:

- Ein sauberes Marmeladenglas mit Schraubverschluss
- Eine kleine Figur aus Plastik, zum Beispiel aus einem Überraschungsei
- Den Deckel einer PET-Flasche: Das wird das Podest für deine Figur.
- Destilliertes Wasser
- Glitzer oder Schneepulver
- Geschenkband
- Heißklebepistole

1

Mit der Heißklebepistole klebst du den Deckel der PET-Flasche auf die Innenseite des Marmeladenglasdeckels. Am besten lässt du dir dabei von einem Erwachsenen helfen.

2

Klebe nun die Figur auf den PET-Deckel.

5

Bitte einen Erwachsenen, mit der Heißklebepistole den Deckel rundherum abzudichten. So läuft garantiert kein Wasser aus. Sobald der Kleber getrocknet ist, umwickelst du die Stelle mit einem Geschenkband – und fertig ist die besondere Schneekugel.

## Termentipps

### EINSATZ FÜR FEUERWEHRMANN SAM

Die Vorbereitungen zum Jubiläum von Pontypandy laufen auf Hochtouren. Doch, bevor das Fest startet, gilt es noch einige Schwierigkeiten zu meistern. Theater auf Tour präsentiert am 19. Januar 2016 um 16 Uhr im Kulturzentrum Herne eine flammende Show für Kinder ab vier Jahren. Tickets gibt es für 6 Euro im Vorverkauf.

Infos unter Tel. 02323 162345

### DIE DREI ??? KIDS – ZIRKUS DER RÄTSEL

Am 15. Februar 2016 kommen im Kulturzentrum Detektive ab fünf Jahren auf ihre Kosten. Im Wanderzirkus geschehen seltsame Dinge. Um den Fall zu lösen, brauchen Justus, Peter und Bob die Hilfe des Publikums. Karten gibt es für 6 Euro. Los geht es um 16 Uhr.

Infos unter Tel. 02323 162345

3

Fülle Glitzer oder Schneepulver und das destillierte Wasser in das Marmeladenglas.

4

Nun schraubst du den Deckel mit der Figur auf das Glas. Falls zu wenig Wasser im Glas ist, kannst du einfach noch etwas nachfüllen.



Illustration: Joana Böhringer, Foto: Beltz & Gelberg

## Bastelbuch zu gewinnen



Werde zum Recyclinghelden mit **Schrottroboter, Pappkühe & Co.!** Annika Oyrabø gibt Schritt-für-Schritt-Anleitungen für lustige Tiere, Schmuck und mehr. So entstehen aus Eierkartons, Milchtüten und Obstnetzen kreative Einzelstücke. Schick bis zum 14. Dezember eine E-Mail mit dem Stichwort „Pappkuh“ an [freddy.fuchs@stadtwerke-herne.de](mailto:freddy.fuchs@stadtwerke-herne.de).





ALLE TERMINE UND  
INFOS UNTER  
[WWW.ZINGSHEIM.COM](http://WWW.ZINGSHEIM.COM)

# Was treibt Sie an, ...

... **MARTIN ZINGSHEIM?** Mit einem virtuosen, preisgekrönten Mix aus Musik und Kabarett eroberte der 31-jährige Kölner deutsche Bühnen im Sturm.

## Was ist Ihre Leidenschaft?

Ich habe drei: meine Frau, die Bühne und geröstete Pinienkerne.

## Was ist Ihnen peinlich?

Reklamationen. Kann man nicht eine App erfinden, die den ganzen gekauften Schrott zurückbringt?

## Haben Sie kulinarische Vorlieben?

Zu 98,7 Prozent ernähre ich mich vegan. Für ein frisches Pasta-Gericht mit Salat bin ich immer zu haben.

## Was treibt Sie zur Verzweiflung?

Die Hinterlassenschaften von Hunden.

## Wie würden Sie Ihr Äußeres beschreiben?

Wie der uneheliche Sohn von Mick Hucknall, dem Sänger von Simply Red.

## Wem werden Sie ewig dankbar sein?

Meinen Eltern. Sie haben früh bemerkt, dass ich für ein Fortsetzen der beruflichen Familientradition nicht infrage komme. Ich wünsche mir ähnlich viel Gelassenheit und Zutrauen, wenn meine Jungs auch in 16 Jahren noch Müllmann, Rettungshubschrauberpilot und Prinzessin werden wollen.

## Welche Ihrer Vorzüge werden verkannt?

Ich kann sehr gut zuhören. Merkt man nicht so, weil ich meistens rede.

## Was verbinden Sie mit dem Ruhrgebiet?

Die Erkenntnis, dass vieles im Leben besser ist als sein Ruf. Außerdem hatte ich in Oberhausen mal sieben Zugaben vor 14 Zuschauern. Das werde ich nie vergessen!

## Unser Service

### STÖRUNGSMELDESTELLE (NOTDIENST, 24 STUNDEN)

Strom und Gas ..... Tel. 02323 592-444  
Wasser (über  
Gelsenwasser AG) ..... Tel. 0209 708-660  
Fernwärme  
(bis 31.12.2015) ..... Tel. 0800 3050505  
Fernwärme (ab 1.1.2016):  
Herne 1 ..... Tel. 02323 592-550  
Herne 2 ..... Tel. 0800 3050505

### KUNDENCENTER

Berliner Platz 9, 44623 Herne  
Mo.–Fr.: 7.30–17.00 Uhr  
Do.: 7.30–18.00 Uhr  
Sa.: 9.00–13.00 Uhr

### TELEFONISCHE KUNDENBERATUNG

Mo.–Fr.: 7.30–22 Uhr  
Sa.: 9.00–15.00 Uhr ..... 02323 592-555  
Fax ..... 02323 592-439  
E-Mail ..... [beratung@stadtwerke-herne.de](mailto:beratung@stadtwerke-herne.de)

### KOSTENLOSER RÜCKRUFSERVICE

Mo.–Fr.: 7.30–22 Uhr  
Sa.: 9.00–15.00 Uhr  
 [www.stadtwerke-herne.de/rueckruf](http://www.stadtwerke-herne.de/rueckruf)

### ENERGIEBERATUNG

Tel. .... 02323 592-649

### ENERGIESPARTIPPS UND STROMSPARRECHNER

 [www.stadtwerke-herne.de/energiesparen](http://www.stadtwerke-herne.de/energiesparen)

### GASGERÄTESERVICE

Tel. (Mo.–Do.: 7.30–16.30 Uhr,  
Fr.: 7.30–12.30 Uhr) ..... 02323 592-550  
Fax ..... 02323 592-411  
 [www.stadtwerke-herne.de/gasgeraeteservice](http://www.stadtwerke-herne.de/gasgeraeteservice)

### STADTWERKE HERNE AUF FACEBOOK

 [www.facebook.com/StadtwerkeHerne](http://www.facebook.com/StadtwerkeHerne)

### BAUSTELLENINFO

 [www.stadtwerke-herne.de/baustellen](http://www.stadtwerke-herne.de/baustellen)

# Treibt's Ihr Haus zu bunt?

Gehen Sie Energieverlusten auf die Spur!

Sonderpreis für  
StadtwerkeComfort Gas  
Kunden

ab **120** €



## Heiße Thermografieaufnahmen für kühle Analysen.

Ohne fachgerechte Dämmung können selbst energie-sparende Heizanlagen nicht verhindern, dass Wärme ungehindert nach draußen dringt. Gehen Sie deshalb bei Fragen zum Thema Wärmeverlust auf Nummer sicher – mit einem einmalig günstigen Angebot der Stadtwerke Herne: Thermografieaufnahmen zum Sonderpreis! Die Aufnahmen kosten Sie als Stadtwerke**Comfort Gas** Kunde ab 120 Euro.

Jeder Hauseigentümer erhält mindestens zwei repräsentative Thermografieaufnahmen seines Gebäudes, die eindeutig Auskunft darüber geben, wo Wärme verloren geht, sowie eine digitale Tageslichtaufnahme zum Vergleich und verschiedene Infomaterialien. Als Basis für eine anschließende Fachberatung sind diese Aufnahmen ideal. Weitere Infos und die Anmeldeunterlagen erhalten Sie unter 02323/592-291.